



# PW3 300 D.C.

## BRUSHLESS WELDER-GENERATOR 2 POLE

Zanardi alternatori s.r.l.- Via Dei Laghi 36077 Altavilla Vicentina Vicenza -Italy  
tel.+39 0444 370799 fax.+39 0444 370330 e-mail: info@zanardialternatori.it  
web site www.zanardialternatori.it

### CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES / TECHNISCHE MERKMALE / CARACTERISTICAS

#### OPERATIONS AS A GENERATOR

TYPE 50 Hz	VELOCITA SPEED VITESSE DREHZAHL VELOCIDAD (R.P.M.)	FREQUENZA FREQUENCY FRECUENCE FRECUENCIA (Hz)	POTENZA POWER PUISSANCE LEISTUNG POTENCIAS (Kva)	TENSIONE VOLTAGE TENSION SPANNUNG (V.)	CORRENTE CURRENT COURANT STROM CORRIENTE (A.)	cos. phi	T.H.D. L-L %	GRADO DI PROTEZIONE PROTECTION DEGREE GRADE DE PROTECTION SCHUTZKLASSE GRADO DE PROTECCION (I.P.)
PW3 300T DC	3000	50	4/10	230/400	17,3/14,4	0,8	<6%	23

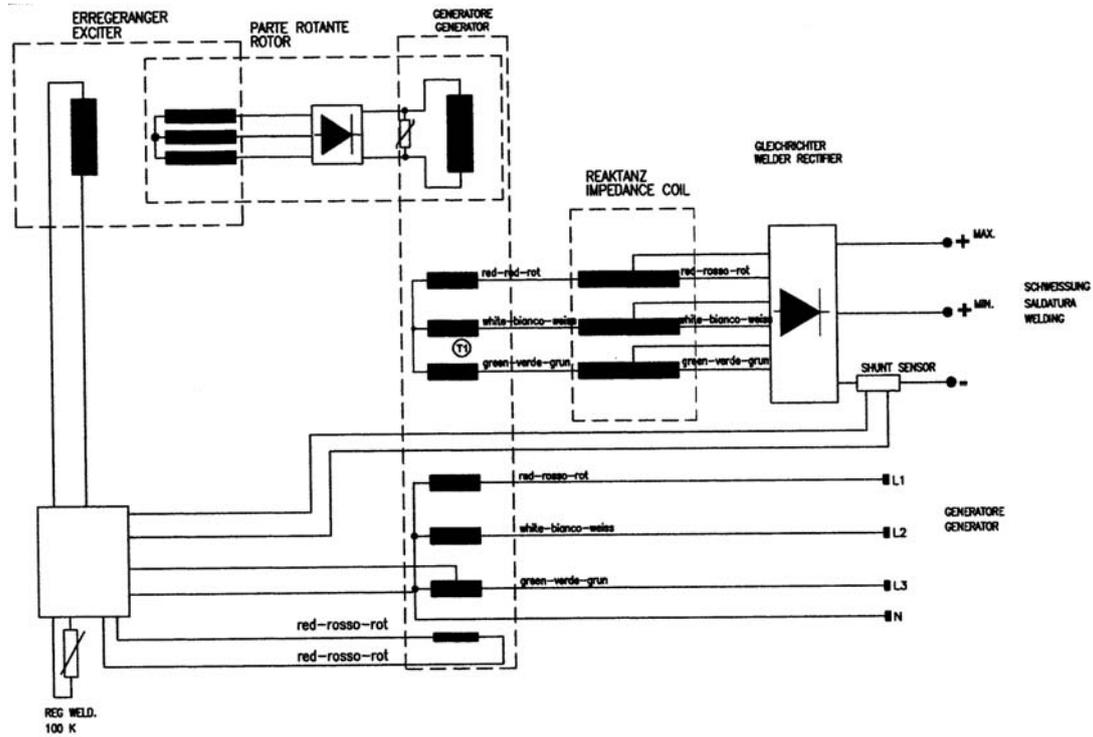
#### OPERATIONS AS A WELDER

TYPE 50 Hz	VELOCITA SPEED VITESSE DREHZAHL VELOCIDAD (R.P.M.)	CORRENTE DI SALDATURA WELDING CURRENT (Amp.)	TENSIONE DI INNESCO STRIKE VOLTAGE (V.)	TENSIONE DI SALDATURA WELDING VOLTAGE (V.)	FATTORE DI UTILIZZO DUTY CYCLE (X.)	ELETTRODI ELECTRODES ELECTRODEN GATTUNGEN (DIAM.)	POTENZA DI AZIONAMENTO DRIVE POWER POISSANCE ABSORBEE (Hp.)
PW3 300T DC	3000	35-300	80	21,5-32	300A.35%-240A.60%	1,5-6 mm.	20

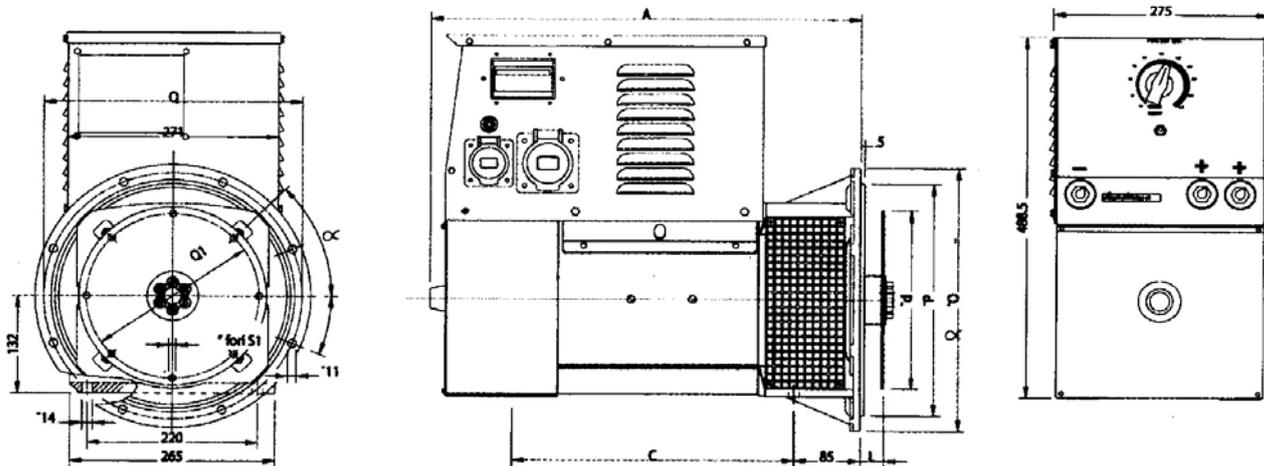
TYPE 50 Hz	MASSA WEIGHT POIDS GEWICHT (Kg.)	VOLUME D'ARIA AIR VOLUME (m <sup>3</sup> /min.)		RUMORE NOISE dB (A.)	
		50 Hz	60 Hz	50 Hz	
				7mt.	1mt.
PW3 300T DC	103	6	7,2	85	70

PROTEZIONI E ACCESSORI	PROTECTION AND ACCESSORIES	PROTECTION ET ACCESSOIRES	SCHUTZ UND ZUBEHÖR	PROTECCIONES Y ACCESORIOS
Tutti i generatori – saldatrici sono protetti termicamente in caso di sovraccarichi prolungati e si ripristinano automaticamente. l'intervento della protezione termica è segnalato da un indicatore luminoso.il grado di protezione standard è IP 23 su specifica richiesta del cliente possono essere forniti gradi di protezione superiori	All welder generators are equipped with a thermal protection device which intervenes , in case of overload, and self restore it, the thermal invention is signal from luminor spot. The standard degree of protection is IP 23, upon the customer's request, other higher degrees of protection, are available.	Toutes les génératrices de soudage. sont protégées thermiquement en cas de surcharges prolongées. Le retour à la tension normale s'effectue automatiquement. l'intervention de la protection thermique est signalée par un voyant lumineux.Sur demande spécifique du client, des degrés de protection supérieurs peuvent être fournis.	Alle Schweißgeneratoren, sowohl Wechselstrom als auch Gleichstromgeneratoren, sind bei längeren Überbelastungen thermisch geschützt und stellen sich automatisch wieder zurück. wird der Eingriff des Wärmeschutzes außerdem durch eine Kontrolllampe angezeigt. Standard -schutzklasse ist IP 23; auf ausdrücklichen wunsh des kundel sind höhere.	Todos los generadores -soldadoras estan protegidos termicamente en caso de sobrecarga prolongado Y se re-setan automaticamente un indicador luminoso señala la interveccion de la proteccion termica. El grado de protección standard es IP 23, bajo pedido específico del cliente pueden suministrarse grados de protección superiores.

# SCHEMA ELETTRICO-WIRING DIAGRAM-SCHEMA ELETRIQUE-SCHALTPLAN-ESQUEMA ELECTRICO



## DIMENSIONI DI INGOMBRO/OVERALL DIMENSIONS/DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT/BAUMASSE/DIMENSIONES MAXIMAS



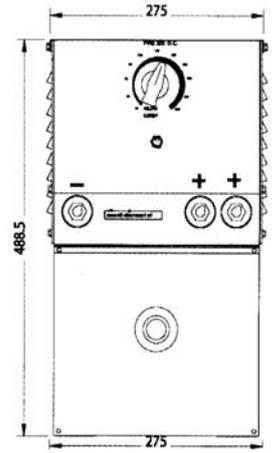
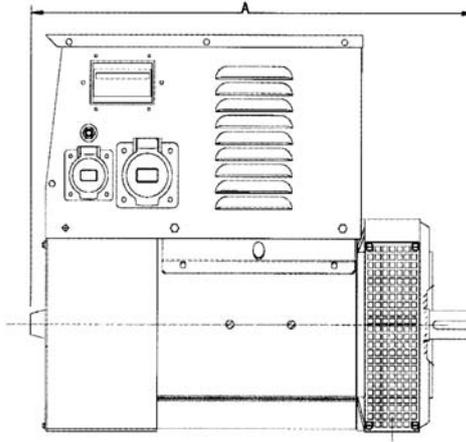
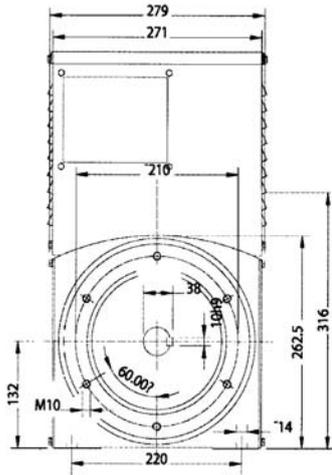
FORMA FORM  
FORME  
MD 35

FORMA FORM FORME		A	B	C	E	F
B14	S	511	454	301	*	*
	L	581	524	371	*	*
B9	S	454	*	301	*	*
	L	524	*	371	*	*
6090	S	454	*	301	146,1	165,1
	L	524	*	371	163,6	196,8
MD35	S	491	*	301	*	*
	L	561	*	371	*	*

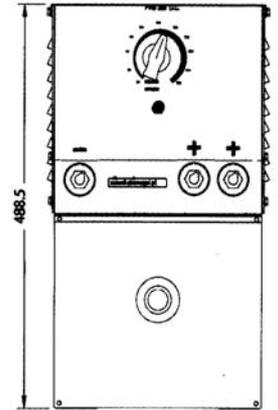
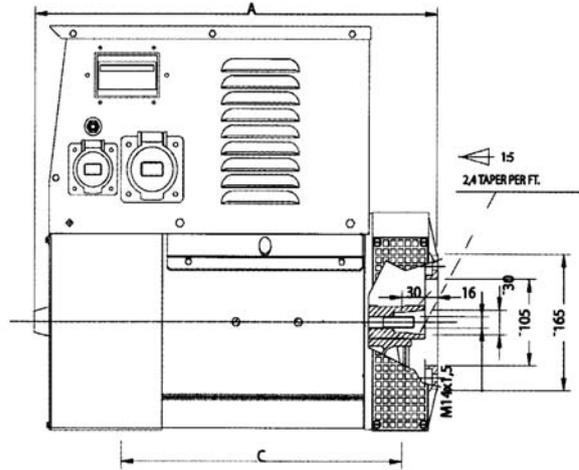
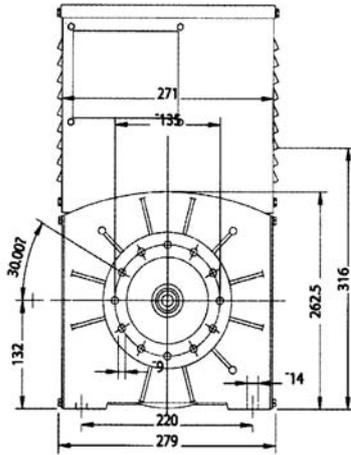
FLANGIE - FLANGE - BRIDE FLANSCH - BRIDAS					
SAEN.	O	P	Q	N <sup>fori</sup>	∞
6	308	266,7	285,75	8	22730'
5	356	314,3	333,4	8	22730'
4	403	362	381	12	157
3	451	409,6	428,6	12	157

GIUNTO A DISCO - COUPLING DISC PLATEX DISQUE DE MONOPALIER - SCHEIBENKUPPLUNG JUNTAS A DISCOS						
SAEN.	L	d	Q1	N <sup>fori</sup>	S1	∞ 1
6?	30,2	215,9	200	9	6	607
7?	30,2	241,3	222,25	9	8	457
8	62	263,52	244,47	11	6	607
10	53,8	314,52	295,27	11	8	457
11?	39,6	352,42	333,37	11	8	457

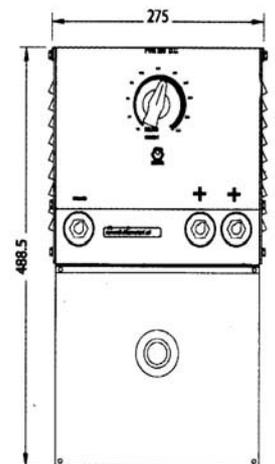
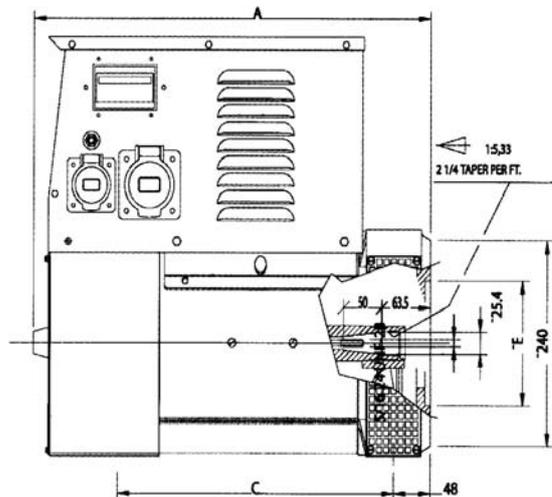
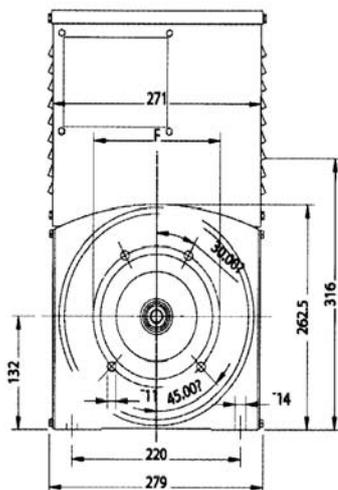
FORMA FORM  
FORME  
B3-B14



FORMA FORM  
FORME  
B9 C.30



FORMA FORM  
FORME  
J 609 B



### SMANTELLAMENTO, SUDDIVISIONE DIFFERENZIATA DEI MATERIALI

L'alternatore è costituito quasi esclusivamente da: alluminio, ghisa, rame, ferro, PVC caricato vetro. Tutti i materiali precedentemente citati dovranno essere smaltiti in ottemperanza alle vigenti disposizioni di legge. La macchina non contiene piombo, mercurio, cadmio o cromo esavalente.

### DISMANTING AND SEPARATION OF MATERIALS FOR DISPOSAL

The alternator is almost exclusively made of: aluminum, cast iron, copper, iron, PVC loaded with glass. All above mentioned materials must be disposed of complying with the standards in force.

### COMPOSITION DES DIFFERENTS MATERIAUX

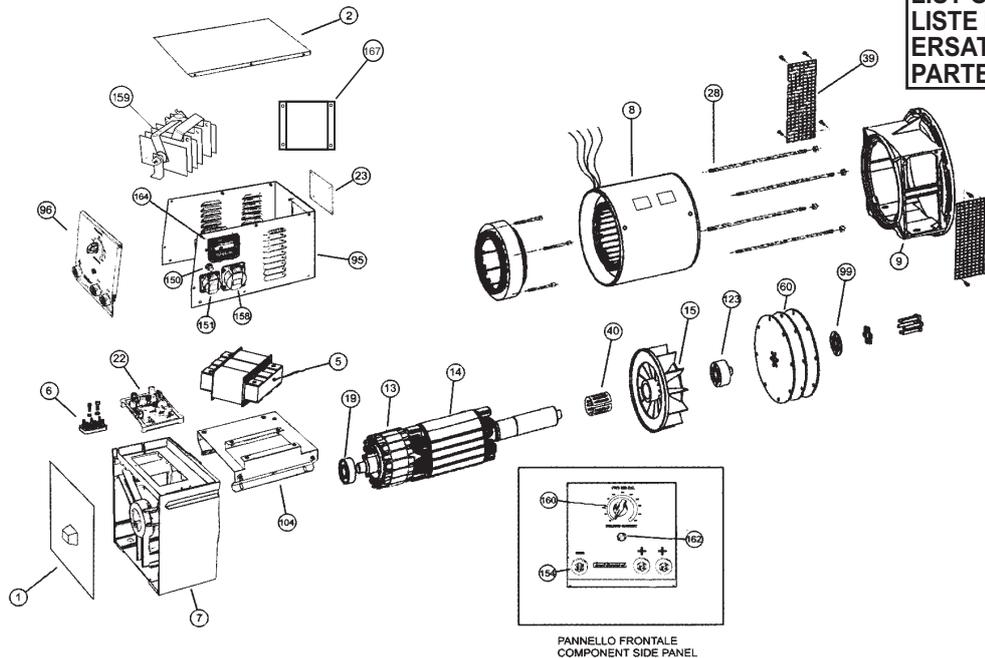
L'alternateur est constitué presque exclusivement par: aluminium, fonte, cuivre, tôle magnétique, isolant à base de matériaux vitrifiés, plastique. Tous les matériaux ci-dessus décrits doivent être mis hors consommation en conformité avec les dispositions de la loi.

### ENTSORGUNG, MATERIAL TRENNUNG

Der Wechselstromgenerator setzt sich fast vollständig aus folgenden Materialien zusammen: Aluminium, Gulleisen, Kupfer, Stahl, glasverstärktes PVC. Alle vorstehenden Materialien sind in Obereinstimmung mit den geltenden Gesetzesvorschriften zu entsorgen.

### EVACUACIÓN Y DIVISION DIFERENCIADA DE LOS MATERIALES

El alternador es constituido casi exclusivamente por: aluminio, fundición, cobre, hierro, PVC cargado vidrio. Todos los materiales mencionados en precedencia tendrán que ser evacuados siguiendo las disposiciones de la ley en vigor.



### ELENCO PARTI DI RICAMBIO LIST OF SPARE PARTS LISTE DES PIECES DETACHEES ERSATZTEILLISTE LISTA PARTES DE REPUESTO

N°	ELENCO RICAMBI	LIST OF SPARE PARTS	LISTE DE PIECES	ERSATZTEILLISTE LISTA	PARTES DE REPUESTO	CODE
1	CHIUSURA POSTERIORE	GRID	GRILLE DE FERMETURE	GITTER	REJILLA	9LMCFPOSTR1**
2	CUFFIA SUPERIORE	TERMINAL BOX LID	COUVERCLE	DEKEL	TAPA	9LMCPSR11587
5	REATTANZA	IMPEDANCE COIL	REACTANCE	REAKTANZ	REACTANCIA	A RICHIESTA
8	CARCASSA CON STATORE	FRAME WITH STATOR	CARCASSE AVEC STATOR	GEHAUSE MIT STATOR	CARCASA CON ESTATOR	A RICHIESTA
9	COPERCHIO ANTERIORE B9	DRIVE END BRACKET B9	FLASQUE AVANT B9	VORDERES GEHAUSE B9	TAPA ANTERIOR B9	8ALCAANSR1C30
9A	COPERCHIO ANTERIORE B14	DRIVE END BRACKET B14	FLASQUE AVANT B14	VORDERES GEHAUSE B14	TAPA ANTERIOR B14	8ALCAANSR1B14
9B	COPERCHIO ANT. J 609 B	DRIVE END BRACKET J 609 B	FLASQUE AVANT J 609 B	VORDERES GEHAUSE J609B	TAPA ANTERIOR J609B	8ALCAANSR1CBS
14	INDUTTORE ROTANTE	ROTOR ASSY	ROUE POLAIRE	ROTOR	INDUCTOR ROTANTE	A RICHIESTA
15	VENTOLA	FAN	VENTILATEUR	LUFTTERRAD	VENTILADOR	9ALVNTA1502
17	CUSCINETTO ANT. 6205	FRONT BEARING 6205	ROULEMENT AVANT 6205	VORDERES LAGER 6205	COJINETE ANT.6205	9MNCS012052R3
19	CUSCINETTO POST. 6203	REAR BEARING 6203	ROULEMENT ARRIERE 6203	HINTERES LAGER 6203	COJINETE POST.6203	9MNCS01203***
22	REGOLATORE DI SALDATURA	ELECTRONIC REGULATOR	REGULATEUR ELECTRONIQUE	ELEKTRONISCHER REGLER	REGULADOR ELECTR.	8ELRGPW3ELM
26	DIODO	DIODE	DIODE	DIODE	DIODO	9ELRDSKR26/16
27	VARISTORE	VARISTOR	VARISTOR	VARISTOR	VARISTOR	9ELVR00420K10
29	TRANTE CENTRALE	SECURING STUD	TIGE CENTRAL	ZENTRIESSTIFT	TIRANTE CENTRAL	9ACTRAR150***
39	RETINA PROTEZIONE	PROTECTION SCREEN	GRILLE DE PROTECTION	SCHUTZGITTER	REJILLA DE PROTECCION	9FEGRLATSR1***
40	ANELLO COMPENSATORE	FIXING RING	RONDELLE DE BLOUAGE	COMPENSATOR RING	ANILLO COMPENSADORES	9MNNANBNS13016
55	PORTA FUSIBILE	FUSE HOLDER	PORTE FUSIBLE	SICHERUNG HALTER	PORTA FUSIBILE	9ELPF01001***
65	CONDENSATORE	CAPACITOR	CONDENSATEUR	KONDENSATOR	CONDENSADOR	9ELCD01140450
75	GOMMINO	RUBBER CUP	CAPUCHON DE FERMETURE	SCHLUSSGUMMI	GOMA DE CIERRE	9PLSR1A1595**
95	PANNELLO LATO CIECO	BLIND SIDE PANEL	PANNEAU LATERAL	ICH TICH TÄFLE BLIND SEITE	PANEL EXTENSO CIEGO	8ALPANNIEHM1
96	PANNELLO LATO COMPONENTI	COMPONENT SIDE PANEL	PANNEAU PORTE COMPOSANT	KOMPONENT TÄFLE	PANEL LATO COMPON.	A RICHIESTA
104	MENSOLA PORTA COMPONENTI	COMPONENT HOLDING PANEL	PANNEAU PORT COMPOSANT	KOMPONENTENBLECHTAFEL	PANEL PORTA COMPON.	9LMMSPRH1AC*
107	TAPPO PER GRIGLIA	GRID RUBBER CUP	OBTURATURE POUR GRILLE	GUMMINSTOPFEN	GOMA PARA REJILLA	9CDPLSR1TR1***
150	DISGIUNTORE TERMICO	THERMIC	DISJONCTEUR THERMIQUE	THERMISCH	INTERRUPTOR TERMICO	9ELDS0120***
151	PRESA MONOFASE	SINGLE PHASE SOCKET	PRISE MONOPHASEE	EINPHASIGE STECKDOSE	TOMA MONOFASICA	9ELPRSK010016
152	COMMUTATORE ECCITAZIONE	EXCITATION SWITCH	COMMUTATEURS D'EXCITATIONS	ERREGUNGSSUMSHALTER	CONMUTADOR EXCITATION	9ELCMSA16M817
153	COMMUTATORE FUNZIONI	FUNCTION SWITCH	COMMUTATEURS FONCTIONS	FUNCTIONSUMSHALTER	CONMUTADOR FUNCIONES	9ELCMSE40M286
154	PRESA DI SALDATURA	WELDING SOCKET	BORNE DE SAUDAGE	STECKDOSE FÜR SCHWEISARBEIT	TOMA DE SALDADURA	9ELPRFS200***
151	PRESA MONOFASE 16A.2P+N+T	SINGLE PHASE SOCKET	PRISE MONOPHASE	EINPHASIGE STECKDOSE	TOMA MONOFASICA	9ELPR16200***
158	PRESA TRIFASE 16A.3P+N+T	THREE PHASE SOCKET	PRISE TROIPHASE	DREIPHASIGE STECKDOSE	TOMA TRIFASICA	9ELPR16311***
159	RADDRIZZATORE DI POTENZA	POWER RECTIFIER BRIDGE	PONT REDRESSEUR DE SAUDAGE	BRÜCKENGLEICHRICHTER	PUNTE RECTIFICADOR DE SOLDADORA	9ELRDP7366123
162	SPIA LUMINOSA	RED LIGHT	ROUGE LUMIERE	ROTE KONTROLLEUCHTE	ALARM LUZ ROJA	9ELLXRS220***
167	CONVOGLIATORE ARIA	AIR BOX	CONVOLEATEUR DE AIRE	AIR BOX	AIR BOX	

Nella richiesta di parti di ricambio specificare il codice e il tipo dell'alternatore / when requesting spare parts always indicate the alternator's code / Pour toute demande de piece detachées, prière de mentionner le type et le code de l'alternateur / Bei ersatzteilbestellung bitte immer die teilbenennung den code des wechselstromgenerators angeben / En cada pedido de piezas de recambio especificar siempre el tipo y el código del alternador



# PW2 E.L.D.C.

## SLIPRING WELDER-GENERATOR 2 POLE

Zanardi alternatori s.r.l. - Via Dei Laghi 48/B 36077 Altavilla Vicentina Vicenza -Italy  
tel.+39 0444 370799 fax.+39 0444 370330 e-mail: info@zanardialternatori.it  
web site www.zanardialternatori.it

### CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES / TECHNISCHE MERKMALE / CARACTERISTICAS

#### OPERATIONS AS A GENERATOR

TYPE 50 Hz	VELOCITA SPEED VITESSE DREHZAHL VELOCIDAD (R.P.M.)	FREQUENZA FREQUENCY FRECUENCIA FRECUECIA (Hz)	POTENZA POWER PUISSANCE LEISTUNG POTENCIAS (Kva)	TENSIONE VOLTAGE TENSION SPANNUNG (V.)	CORRENTE CURRENT COURANT STROM CORRIENTE (A.)	cos.phi	T.H.D. L-L %	GRADO DI PROTEZIONE PROTECTION DEGREE GRADE DE PROTECTION SCHUTZKLASSE GRADO DE PROTECCION (I.P.)
PW2 200ELDC	3000	50	4,5	115/230	19,3	1	<6%	23
PW2 220ELDC	3000	50	4,5	115/230	19,5	1	<6%	23
TYPE 60 Hz								
PW2 200ELDC	3600	60	4,5	120/240	18,7	1	<6%	23
PW2 240ELDC	3600	60	5,5	120/240	23	1	<6%	23

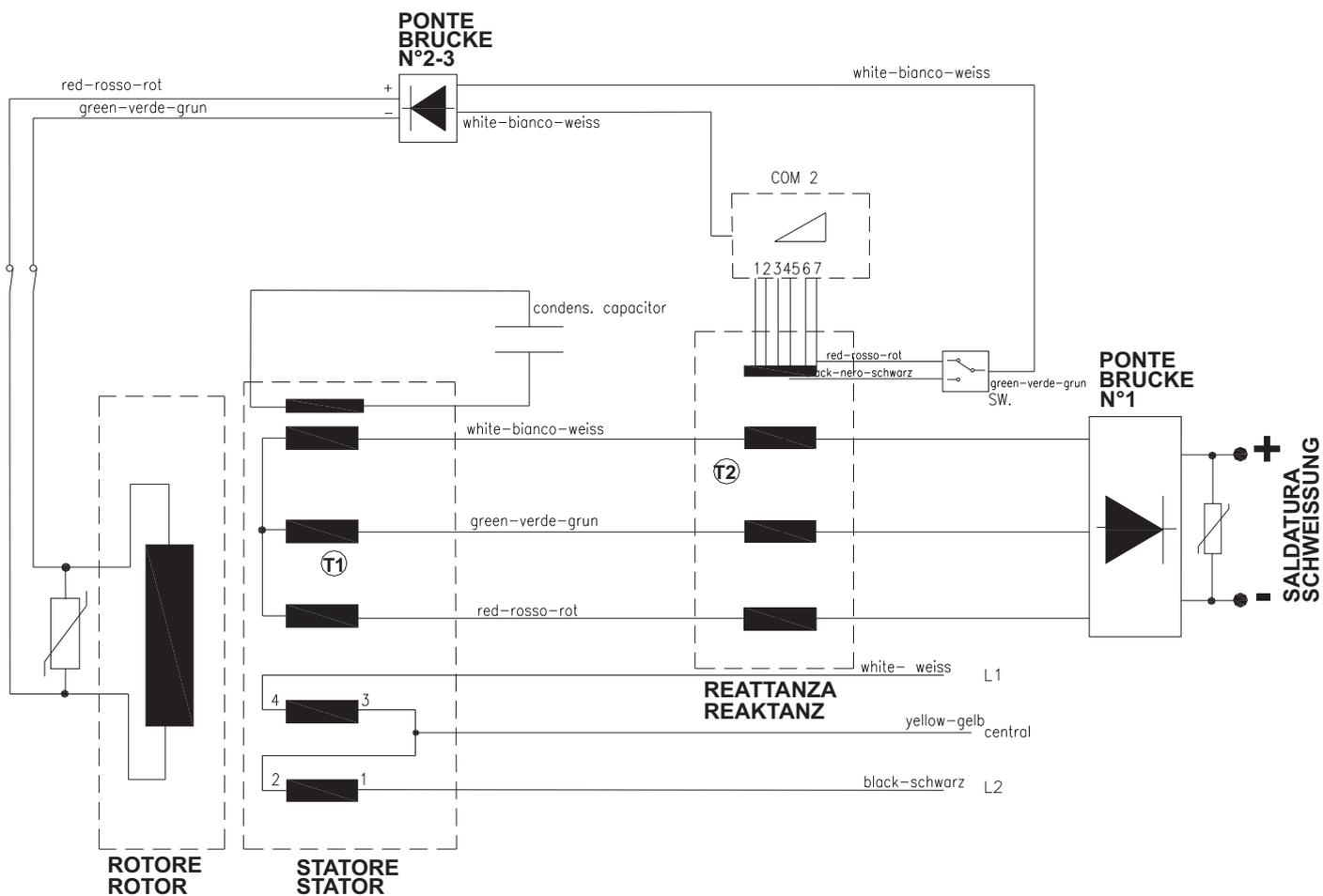
#### OPERATIONS AS A WELDER

TYPE 50 Hz	VELOCITA SPEED VITESSE DREHZAHL VELOCIDAD (R.P.M.)	CORRENTE DI SALDATURA WELDING CURRENT (Amp.)	TENSIONE DI INNESCO STRIKE VOLTAGE (V.)	TENSIONE DI SALDATURA WELDING VOLTAGE (V.)	FATTORE DI UTILIZZO DUTY CYCLE (X.)	ELETTRODI ELECTRODES ELECTRODEN GATTUNGEN (DIAM.)	POTENZA DI AZIONAMENTO DRIVE POWER POISSANCE ABSORBEE (Hp.)
PW2 200ELDC	3000	45-200	60	21,5-27	200A.35%-170A.60%	1,5-4 mm.	11,5
PW2 220ELDC	3000	45-220	60	21,5-28,5	220A.35%-170A.60%	1,5-5 mm.	12,5
TYPE 60 Hz							
PW2 200ELDC	3600	45-200	60	21,5-27	200A.35%-140A.60%	1,5-4 mm.	11,5
PW2 220ELDC	3600	45-240	60	21,5-28,5	240A.35%-170A.60%	1,5-6 mm.	13,4

TYPE	MASSA WEIGHT POIDS GEWICHT (Kg.)	VOLUME D'ARIA AIR VOLUME (m <sup>3</sup> /min.)		RUMORE NOISE dB (A.)			
		50 Hz	60 Hz	50 Hz		60 Hz	
				7mt.	1mt.	7mt.	1mt.
PW2 200ELDC	50	4,6	5,4	63	81	65	83
PW2 220ELDC	50	4,6	5,4	63	81	65	83

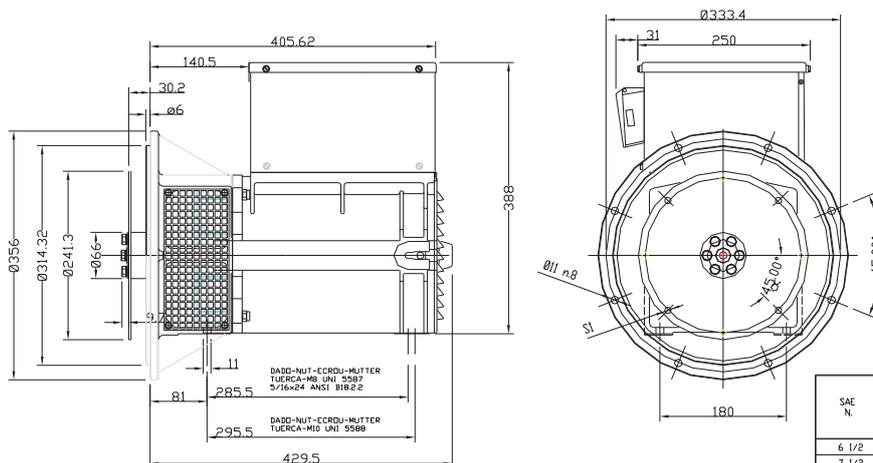


**SCHEMA ELETTRICO-WIRING DIAGRAM-SCHEMA ELETRIQUE-SCHALTPLAN-ESQUEMA ELECTRICO**



**DIMENSIONI DI INGOMBRO/OVERALL DIMENSIONS/DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT/BAUMASSE/DIMENSIONES MAXIMAS**

FORMA FORM FORME MD35



SAE N.	GIUNTI A DISCO DISC COUPLING ACC. DISQUE					
	L	d	Ø1	n. Fori	S1	CK 1
6 1/2	30,2	215,9	200	6	9	60°
7 1/2	30,2	241,3	222,25	8	9	45°



### SMANTELLAMENTO, SUDDIVISIONE DIFFERENZIATA DEI MATERIALI

L'alternatore è costituito quasi esclusivamente da: alluminio, ghisa, rame, ferro, PVC caricato vetro. Tutti i materiali precedentemente citati dovranno essere smaltiti in ottemperanza alle vigenti disposizioni di legge. La macchina non contiene piombo, mercurio, cadmio o cromo esavalente.

### DISMANTING AND SEPARATION OF MATERIALS FOR DISPOSAL

The alternator is almost exclusively made of: aluminum, cast iron, copper, iron, PVC loaded with glass. All above mentioned materials must be disposed of complying with the standards in force.

### COMPOSITION DES DIFFERENTS MATERIAUX

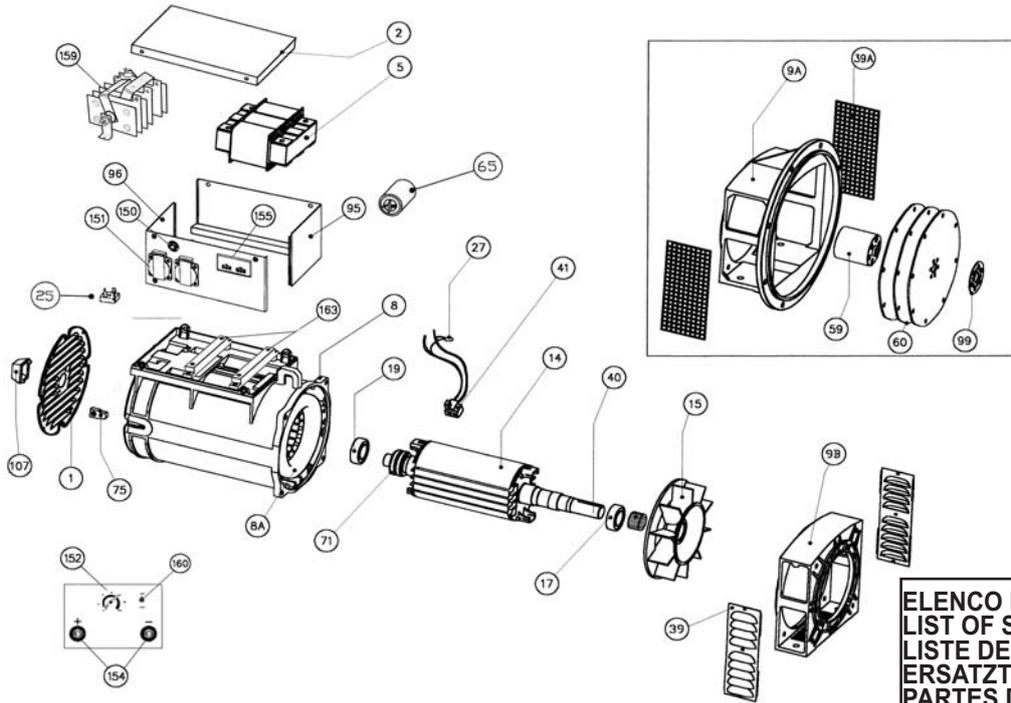
L'alternateur est constitué presque exclusivement par: aluminium, fonte, cuivre, tôle magnétique, isolant à base de matériaux vitrifiés, plastique. Tous les matériaux ci-dessus décrits doivent être mis hors consommation en conformité avec les dispositions de la loi.

### ENTSORGUNG, MATERIAL TRENNUNG

Der Wechselstromgenerator setzt sich fast vollständig aus folgenden Materialien zusammen: Aluminium, Gulleisen, Kupfer, Stahl, glasverstärktes PVC. Alle vorstehenden Materialien sind in Obereinstimmung mit den geltenden Gesetzesvorschriften zu entsorgen.

### EVACUACIÓN Y DIVISION DIFERENCIADA DE LOS MATERIALES

El alternador es constituido casi exclusivamente por: aluminio, fundición, cobre, hierro, PVC cargado vidrio. Todos los materiales mencionados en precedencia tendrán que ser evacuados siguiendo las disposiciones de la ley en vigor.



**ELENCO PARTI DI RICAMBIO  
LIST OF SPARE PARTS  
LISTE DES PIÉCES DÉTACHÉES  
ERSATZTEILLISTE LISTA  
PARTES DE REPUESTO**

N°	ELENCO RICAMBI	LIST OF SPARE PARTS	LISTE DE PIÉCES	ERSATZTEILLISTE LISTA	PARTES DE REPUESTO	CODE
1	CHIUSURA POSTERIORE	GRID	GRILLE DE FERMETURE	GITTER	REJILLA	9LMCFPOSTR1**
2	CUFFIA SUPERIORE	TERMINAL BOX LID	COUVERCLE	DEKEL	TAPA	9LMCPSR11587
5	REATTANZA	IMPEDANCE COIL	REACTANCE	REAKTANZ	REACTANCIA	A RICHIESTA
8	CARCASSA CON STATORE	FRAME WITH STATOR	CARCASSE AVEC STATOR	GEHAUSE MIT STATOR	CARCASA CON ESTATOR	A RICHIESTA
9	COPERCHIO ANTERIORE B9	DRIVE END BRACKET B9	FLASQUE AVANT B9	VORDERES GEHAUSE B9	TAPA ANTERIOR B9	8ALCAANSR1C30
9A	COPERCHIO ANTERIORE B14	DRIVE END BRACKET B14	FLASQUE AVANT B14	VORDERES GEHAUSE B14	TAPA ANTERIOR B14	8ALCAANSR1B14
9B	COPERCHIO ANT. J 609 B	DRIVE END BRACKET J 609 B	FLASQUE AVANT J 609 B	VORDERES GEHAUSE J609B	TAPA ANTERIOR J609B	8ALCAANSR1CBS
14	INDUTTORE ROTANTE	ROTOR ASSY	ROUE POLAIRE	ROTOR	INDUCTOR ROTANTE	A RICHIESTA
15	VENTOLA	FAN	VENTILATEUR	LUFTTERRAD	VENTILADOR	9ALVNTR1A1502
17	CUSCINETTO ANT. 6205	FRONT BEARING 6205	ROULEMENT AVANT 6205	VORDERES LAGER 6205	COJINETE ANT.6205	9MNC012052R3
19	CUSCINETTO POST. 6203	REAR BEARING 6203	ROULEMENT ARRIERE 6203	HINTERES LAGER 6203	COJINETE POST.6203	9MNC01203***
25	RADDRIZZATORE MONOF.	RECTIFIER BRIDGE 1Ph.	REGULATEUR ELECTRONIQUE	ELEKTRONISCHER REGLER	REGULADOR ELECTR.	8ELRGPW3ELM
26	DIODO	DIODE	DIODE	DIODE	DIODO	9ELRDSKR26/16
27	VARISTORE	VARISTOR	VARISTOR	VARISTOR	VARISTOR	9ELVR00420K10
29	TRANTE CENTRALE	SECURING STUD	TIGE CENTRAL	ZENTRIESSTIFT	TIRANTE CENTRAL	9ACTRAR150***
39	RETINA PROTEZIONE	PROTECTION SCREEN	GRILLE DE PROTECTION	SCHUTZGITTER	REJILLA DE PROTECCION	9FEGRLATSR1***
40	ANELLO COMPENSATORE	FIXING RING	RONDELLE DE BLOQUAGE	COMPENSATOR RING	ANILLO COMPENSADORES	9MNNANBNS13016
55	PORTA FUSIBILE	FUSE HOLDER	PORTE FUSIBLE	SICHERUNG HALTER	PORTA FUSIBILE	9ELPF01001***
65	CONDENSATORE	CAPACITOR	CONDENSATEUR	KONDENSATOR	GOMA PARA REJILLA	9CDPLSR1TR1**
75	GOMMINO	RUBBER CUP	CAPUCHON DE FERMETURE	SCHLUSSGUMMI	GOMA DE CIERRE	9PLSR1A1595**
95	PANNELLO LATO CIECO	BLIND SIDE PANEL	PANNEAU LATERAL	ICH TICH TÄFEL BLIND SEITE	PANEL EXTENSO CIEGO	8ALPANNCIEHM1
96	PANNELLO LATO COMPONENTI	COMPONENT SIDE PANEL	PANNEAU PORTE COMPOSANT	KOMPONENT TAFELE	PANEL LADO COMPON.	A RICHIESTA
104	MENSOLA PORTA COMPONENTI	COMPONENT HOLDING PANEL	PANNEAU PORT COMPOSANT	KOMPONENTENBLECHTAFEL	PANEL PORTA COMPON.	9LMMSPRHM1AC*
107	TAPPO PER GRIGLIA	GRID RUBBER CUP	OBTURATURE POUR GRILLE	GUMMINSTOPFEN	GOMA PARA REJILLA	9ELCD01140450
150	DISGIUNTORE TERMICO	THERMIC	DISJONCTEUR THERMIQUE	THERMISCH	INTERRUPTOR TERMICO	9ELDS0120***
151	PRESA MONOFASE	SINGLE PHASE SOCKET	PRISE MONOPHASEE	EINPHASIGE STECKDOSE	TOMA MONOFASICA	9ELPRSK010016
152	COMMUTATORE ECCITAZIONE	EXCITATION SWITCH	COMMUTATEURS D'EXCITATIONS	ERREGUNGSSUMSHALTER	CONMUTADOR EXCITATION	9ELCMSA16M817
154	PRESA DI SALDATURA	WELDING SOCKET	BORNE DE SAUDAGE	STECKDOSE FÜR SCHWEISARBEIT	TOMA DE SALDADURA	9ELPRFS200***
151	PRESA MONOFASE 16A.2P+T	SINGLE PHASE SOCKET	PRISE MONOPHASE	EINPHASIGE STECKDOSE	TOMA MONOFASICA	9ELPR16200***
158	PRESA TRIFASE 16A.3P+N+T	THREE PHASE SOCKET	PRISE TROIPHASE	DREIPHASIGE STECKDOSE	TOMA TRIFASICA	9ELPR3010016
159	RADDRIZZATORE DI POTENZA	POWER RECTIFIER BRIDGE	PONT REDRESSEUR DE SAUDAGE	BRUCKENGL EICHRICHTER	PUNTE RECTIFICADOR DE SOLDADORA	9ELRDPT366123
160	DEVIATORE MIN.-MAX.	SWITCH MIN.-MAX.	ROUGE LUMIERE	ROTE KONTROLLEUCHE	ALARM LUZ ROJA	9ELLLXS220***

Nella richiesta di parti di ricambio specificare il codice e il tipo dell'alternatore / when requesting spare parts always indicate the alternator's code / Pour toute demande de piece detachées, prière de mentionner le type et le code de l'alternateur / Bei ersatzteilbestellung bitte immer die teibenennung den code des wechselstromgenerators angeben / En cada pedido de pizas de recambio especificar siempre el tipo y el codigo del alternador



**PW2 D.C.**

Zanardi Alternatori s.r.l. Via Dei Laghi, 36077 Altavilla Vicentina (Vicenza) - Italy  
tel. +39 0444 370799 - fax +39 0444 370330 e-mail: info@zanardialternatori.it  
web site: www.zanardialternatori.it

**2 POLE**

**CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES / TECHNISCHE MERKMALE / CHARACTERISTICAS**

**FUNZIONE GENERATORE / OPERATION AS A GENERATOR**

TYPE 50 Hz	VELOCITA' SPEED (R.P.M.)	FREQUENZA FREQUENCY (Hz)	POTENZA POWER S1 (Kva)	TENSIONE VOLTAGE (V.)	CORRENTE CURRENT (MAX. S1) (A.)	T.H.D.	COS PHI	GRADO DI PROT. PROTECT. DEGREE (IP)
PW2 170T D.C.	3000	50	2/4	230/400	8,6 / 5,7	<6%	0,8	23
PW2 200T D.C.	3000	50	3/5	230/400	13 / 7,2	<6%	0,8	23
PW2 220T D.C.	3000	50	3/6	230/400	13 / 8,6	<6%	0,8	23
PW2 200M D.C.	3000	50	4	115/230	17,3	<6%	0,9	23
PW2 220M D.C.	3000	50	5	115/230	21,7	<6%	0,9	23

**TYPE 60 Hz**

PW2 200M6 D.C.	3600	60	4	120/240	16,6	<6%	0,9	23
PW2 240M6 D.C.	3600	60	5	120/240	20,8	<6%	0,9	23

**FUNZIONE SALDATRICE / OPERATION AS A WELDER**

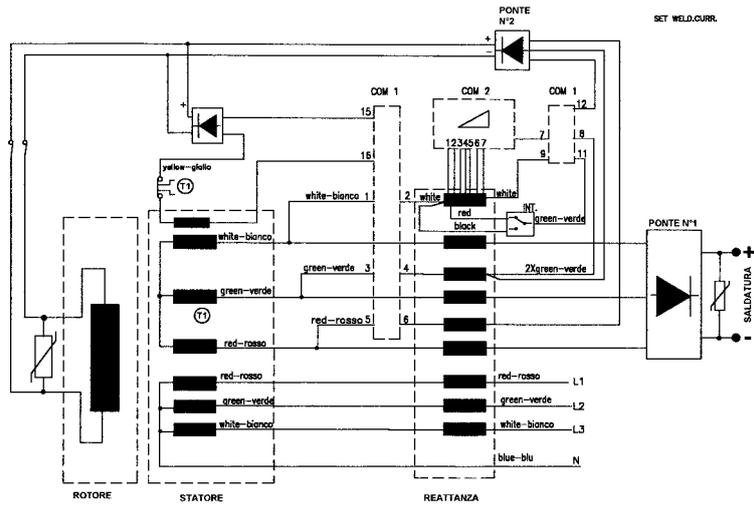
TYPE 50 Hz	VELOCITA' SPEED (R.P.M.)	CORRENTI DI SALDATURA WELDING CURRENT (Amp.)	TENSIONE INNESCO A.C. STRIKE VOLTAGE (V.)	TENSIONE DI SALDATURA A.C. WELDING VOLTAGE (V.)	FATTORE DI UTILIZZO DUTY CYCLE (X)	ELETTRODI ELECTRODES DIAM. (mm.)	POTENZA DI AZIONAMENTO MAXIMUM POWER (Hp)
PW2 170T D.C.	3000	40-170	80	21,5-25,5	170A.-35%/ 140A.-60%	1,5-4	9,5
PW2 200T D.C.	3000	40-200	68	21,5-27,5	200A.-35%/ 160A.-60%	1,5-4	11,5
PW2 220T D.C.	3000	40-220	68	21,5-28,5	220A.-35%/ 170A.-60%	1,5-5	12,5
PW2 200M D.C.	3000	40-200	68	21,5-27,5	200A.-35%/ 160A.-60%	1,5-4	11,5
PW2 220M D.C.	3000	40-220	68	21,5-28,5	220A.-35%/ 170A.-60%	1,5-5	12,5

**TYPE 60 Hz**

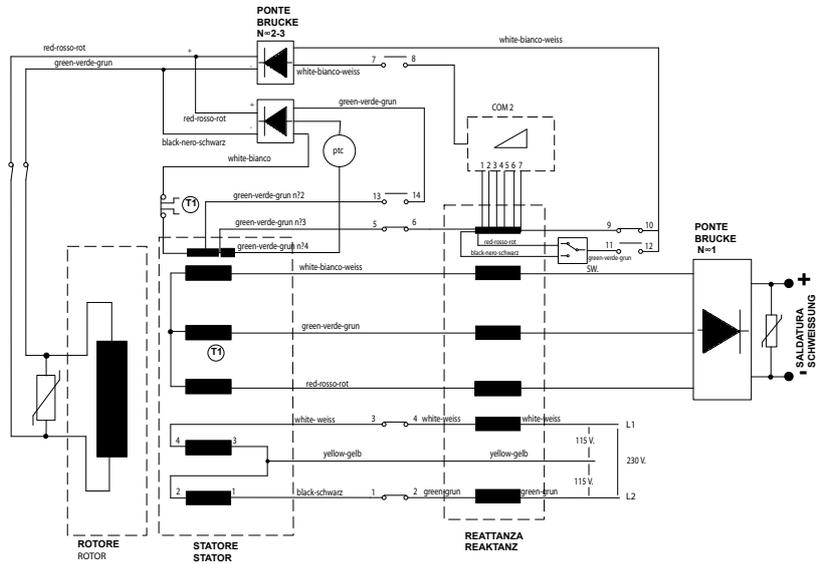
PW2 200M D.C.	3600	55-190	65	21,5-27,5	200A.-35%/ 170A.-60%	1,5-5	13
PW2 240M D.C.	3600	55-220	65	21,5-29,5	240A.-35%/ 190A.-60%	1,5-6	15

TIPO TYPE	PESO WEIGHT (Kg.)	VOL. D'ARIA AIR VOL. (m <sup>3</sup> /min.)		RUMORE NOISE dB (A.)			
		50 Hz	60 Hz	50 Hz.		60 Hz.	
				7m.	1m.	7m.	1m.
PW2 170 D.C.	49	4,7	5,7	63	81	65	83
PW2 200 D.C.	52	3,28	4,12	63	81	65	83
PW2 220 D.C.	52	3,28	4,12	63	81	65	83
PW2 200 D.C.	52	3,28	4,12	63	81	65	83
PW2 240 D.C.	52	3,28	4,12	63	81	65	83

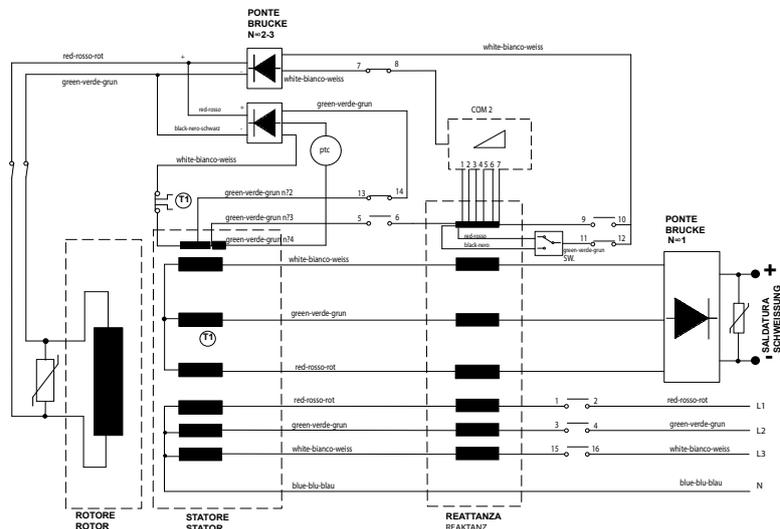
SCHEMA ELETTRICO PW2 MOD.T 170  
 WIRING DIAGRAM PW2 MOD.T 170  
 SCHEMA ELECTRIQUE PW2 MOD.T 170  
 SCHALTSCHHEMA PW2 MOD.T 170  
 ESQUEMA ELECTRICO PW2 MOD.T 170



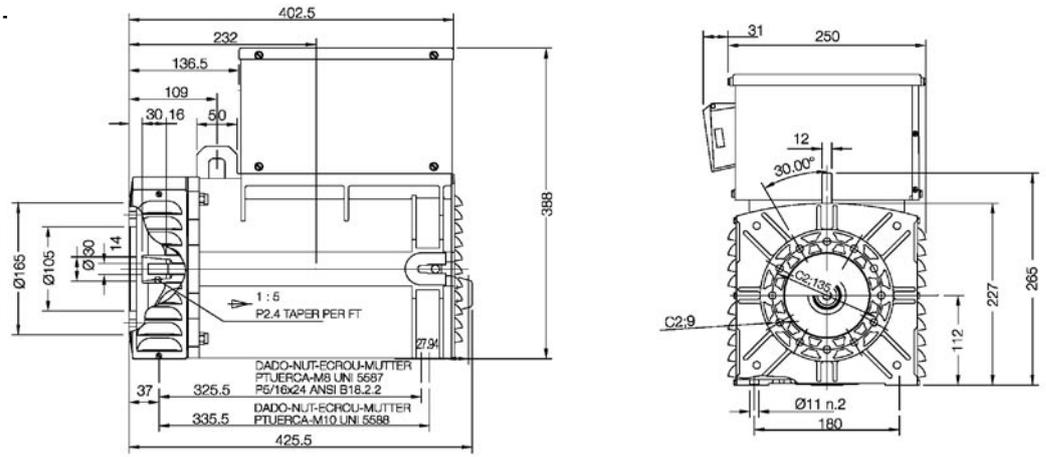
SCHEMA ELETTRICO MOD. M 200 - 220  
 WIRING DIAGRAM MOD. M 200 - 220  
 SCHEMA ELECTRIQUE MOD. M 200 - 220  
 SCHALTSCHHEMA MOD. M 200 - 220  
 ESQUEMA ELECTRICO MOD. M 200 - 220



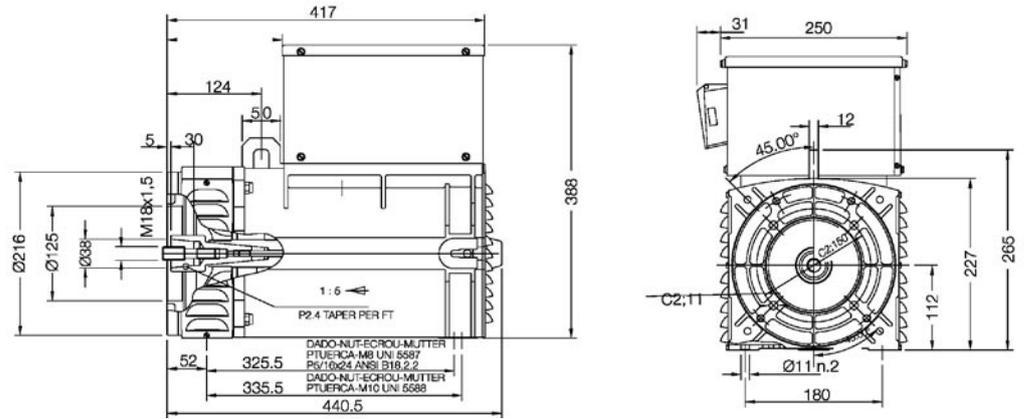
SCHEMA ELETTRICO MOD. T 200 - 220  
 WIRING DIAGRAM MOD. T 200 - 220  
 SCHEMA ELECTRIQUE MOD. T 200 - 220  
 SCHALTSCHHEMA MOD. T 200 - 220  
 ESQUEMA ELECTRICO MOD. T 200 - 220



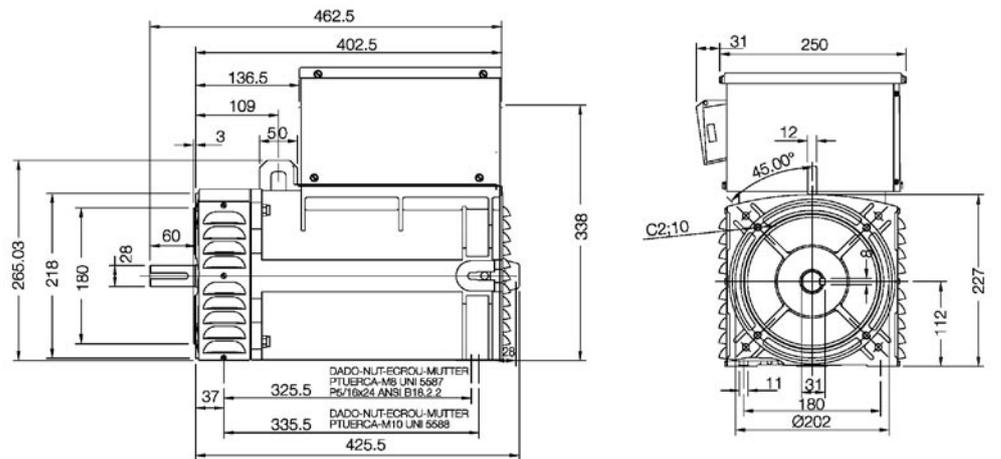
FORMA FORM FORME B3 / B9 -



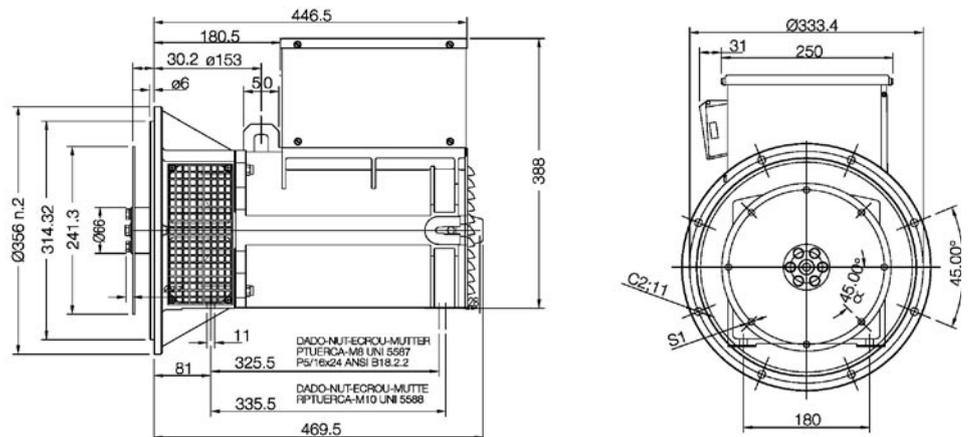
FORMA FORM FORME B9 - c38



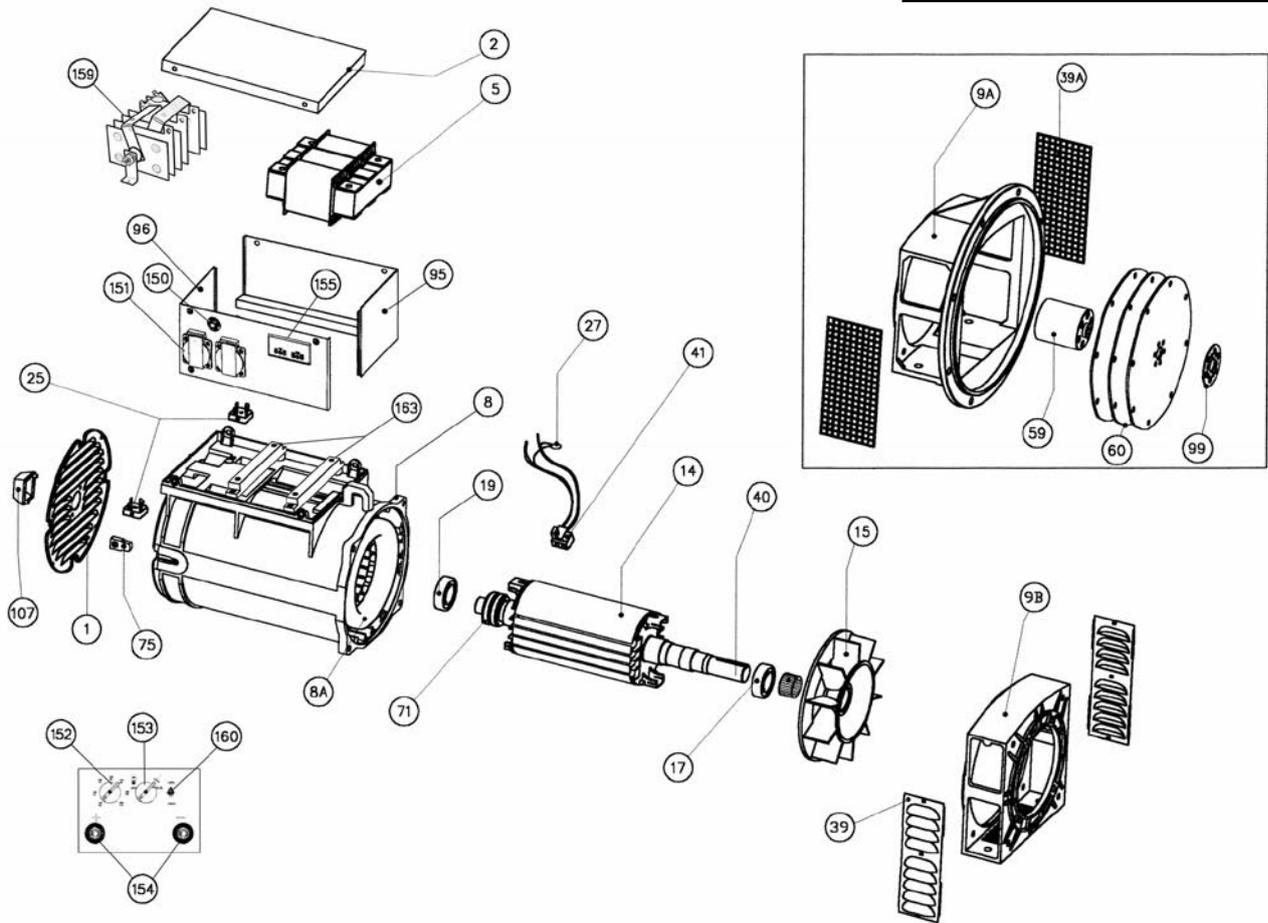
FORMA FORM FORME B3 / B14



FORMA FORM FORME MD 35



**ELENCO PARTI DI RICAMBIO  
LIST OF SPARE PARTS  
LISTE DES PIÈCES DETACHÉES  
ERSATZTEILLISTE LISTA  
PARTES DE REPUESTO**



N°	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	NAMEN	DENOMINACION	CODE
1	CHIUSURA POSTERIORE	GRID	GRILLE DE FERMETURE	GITTER	REJILLA	9LMCFPOSTR2*
2	CUFFIA SUPERIORE	TERMINAL BOX LID	COUVERCLE	DECKEL	TAPA	9LMCPSRPFW2**
5	REATTANZA	IMPEDANCE COIL	REACTANCE	REAKTANZ	REACTANCIA	*****
8	CARCASSA	FRAME	CARCASSE	GEHAUSE	CARCAZA	9ALCSTR2-MR2*
8a	STATORE	STATOR	STATOR	STATOR	ESTATOR	*****
9A	COPERCHIO ANTERIORE MD35	DRIVE END BRACKET MD 35	FLASQUE AVANT MD 35	VORDERES GEHAUSE MD 35	TAPA ANTERIOR	*****
9B	COPERCHIO ANTERIORE B9	DRIVE END BRACKET B9	FLASQUE AVANT B9	VORDERES GEHAUSE B9	TAPA ANTERIOR	*****
14	INDUTTORE ROTANTE	ROTOR ASSY	ROUE POLAIRE	ROTOR	INDUCTOR ROTANTE	*****
15	VENTOLA	FAN	VENTILATEUR	LFERRAD	VENTILADOR	9ALVNR2A1951
17	ASCINETTO ANTERIORE 6306 2Z C3	FRONT BEARING 6306 2Z C3	REULEMENT AVANT 6306 2Z C3	VORDERES LAGER 6306 2Z C3	COJINETE ANTERIOR 6306 2Z C3	9MNC5013062RS
19	ASCINETTO POSTERIORE 6205 2Z C3	REAR BEARING 6205 2Z C3	REULEMENT ARRIERE 6205 2Z C3	HINTERES LAGER 6205 2Z C3	COJINETE POSTERIOR 6205 2Z C3	9MNC5012022RS
25	PONTE RADDRIZZATORE TRIF.	RECTIFYNG 3 PHASE BRIDGE	PONT REDRESSEUR TROIPHASE	BRUCKENGLEICHRICHTER DREIPHASIGE	PUENTE RECTIFICADOR TRIFASICO	9ELRDSKD02508
27	VARIATORE	VARISTOR	VARISTOR	VARISTOR	VARISTOR	9ELVR00320K14
29	TIRANTE CENTRALE	SECURING STUD	TIGE CENTRAL	ZENTRIESSTIFT	TIRANTE CENTRAL	*****
39	RETINA PROTEZIONE	PROTECTION SCREEN	GRILLE DE PROTECTION	SCHUTZGITTER	REJILLA DE PROTECCION	9LMGRTR2B9***
39A	RETINA PROTEZIONE MD 35	PROTECTION SCREEN MD 35	GRILLE DE PROTECTION MD 35	SCHUTZGITTER MD 35	REJILLA DE PROTECCION	9LMGRTR2MD35
40	ANELLO COMPENSATORE	FIXING RING	RONDELLE DE BLOUAGE	COMPENSATOR RING	ANILLO COMPENSADORES	9MNBANB040050
41	GRUPPO SPAZZOLE COMPLETO	BRUSH GEAR ASSEMBLY	ENSEMBLE PORTE BALAIS COMPLET	BRUSTERNHALTER	PORTAESCOBILLAS	8ELPSAM118***
59	DISTANZIALE PORTADISCHI	COUPLING HUB	MANCHON PORTE DISQUE	NABE	CUBO PORTADISCOS	*****
60	DISCHI	DISC PLATES	DISQUES	KUPLINGSSCHEIBEN	DISCOS	*****
75	GOMMINO	RUBBER CUP	POUCHON DE FERMATURE EN PLASTIC	SCHLUSSGUMMI	GOMA DE CIERRE	9PLGMTR1MR1**
95	PANNELLO LATO COMPONENTI	COMPONENT HOLDING PANEL	PANNEAU PORT COMPOSANTS	KOMPONENTENBLECHTAFEL	PANEL PORTACOMPONENTS	*****
96	PANNELLO LATO CIECO	COMPONENT SIDE PANEL	PANNEAU COMPOSANTS	KOMPONENTEN TAFEL	PANEL LATO COMPONENTS	9ALPANNICIEPW2
99	ANELLO BLOCCAGGIO DISCHI	DISCS BLOCKING RING	ANNEAU BLOCAGE DES DISQUES	SCHEIBENSPANNRING	ANILLO DE BLOC DISCOS	*****
107	TAPPO PER GRIGLIA	GRID RUBBER CAP	TURATEUR POUR GRILLE DE FERMETU	GUMMINSTOPFEN	GOMA PARA REJILLA	9CDPLMR2-TR2*
150	DISGIUNTORE TERMICO	THERMIC	DISJONCTEUR THERMIQUE	THERMISCH	INTERRUPTOR TERMICO	9ELDS01020**
151	PRESE MONOFASE	SINGLE PHASE SOCKETS	PRISE MONOPHASE	EINPHASIGE STECKDOSE	TOMA MONOFASICA	9ELPRSK010016
152	COMMUTATORE SALDATURA	WELDING SWITCH	COMMUTATEURS DE SAUDAGE	SCHWEISARBEITUMSCHALTER	CONMUTADOR SALDADORA	9ELCMSA16M817
153	COMMUTATORE FUNZIONI	FUNCTION SWITCH	COMMUTATEURS FONCTIONS	FUNCTIONSUMSCHALTER	CONMUTADOR FUNCIONES	9ELCMSAD0014C
154	PRESE DI SALDATURA	WELDING TERMINAL	BORNE DE SAUDAGE	STECKDOSE FUR SCHWEISARBEIT	TOMA DE SALDADURA	9ELPRFS400***
155	STRUMENTINO MULTIFUNZIONE	MULTIFUNCTION INSTRUMENT	INSTRUMENT MULTIFONCTION	MULTIFUNKTIONSTRUMENT	INSTRUMENTO MULTIFUNCION	9ELVLHZREV220
158	PRESA TRIFASE	THREE PHASE SOCKETS	PRISE TROIPHASE	DREIPHASIGE STECKDOSE	TOMA TRIFASICA	9ELPRCETR16**
159	PONTE RADDRIZZATORE DI POTENZA	POWER RECTIFIER BRIDGE	PONT REDRESSEUR DE SOUDAGE	BRUCKENGLEICHRICHTER DREIPHASIGE	PUENTE RECTIFICADOR DE SALDADORA	9ELRDP246751
160	DEVIATORE SALDATURA	DEVICE WELDING	COMMUTATEURS DE SAUDAGE	SCHWEISARBEITUMSCHALTER	CONMUTADOR SALDADORA	9ELCMSA16M817
163	SUPPORTO IMPEDENZA PW2	CARRYING IMPEDANCE COIL	SUPPORT REACTANCE	ENBLECHTAFEN	PORTA REACTANCIA	8ALTRDP20X20

Nella richiesta di parti di ricambio specificare il tipo e il codice dell'alternatore / when requesting spare parts always indicate the alternator's type and code / Pour toute demande de pièces détachées, prière de mentionner le type et le code de l' alternateur / Bei ersatzteilbestellung bitte immer die teilbenennung den typ und den code des wechselstromgenerators angeben / En cada pedido de pizas de recambio especificar siempre el tipo y el codigo del alternador

Nella richiesta di parti di ricambio specificare il tipo e il codice dell'alternatore / when requesting spare parts always indicate the alternator's type and code

Pour toute demande de pièces détachées, prière de mentionner le type et le code de l' alternateur

Bei ersatzteilbestellung bitte immer die teilbenennung den typ und den code des wechselstromgenerators angeben

En cada pedido de pizas de recambio especificar siempre el tipo y el codigo del alternador